



TECHNOLOGIE

GEBRUIKERS HANDLEIDING



Kit Soul



2-draads G2+ systeem
Telefoon Art 1
Telefoon T-Art

INHOUD

Inhoud.....	2
Aanbevelingen.....	3
Werking van het systeem met de (Art 1/G2+).....	3
Werking van het systeem met de (T-Art/G2+).....	3
FA-G2+/LITE voeding.....	4
Beschrijving.....	4
Installatie.....	4
Buitendeurpaneel Soul/1A.....	5 tot 7
Beschrijving.....	5
Installatie.....	6
Aansluitconnectoren.....	6
Configuratie dip-schakelaars.....	7
Audio volume instellen.....	7
Telefoon Art 1/G2+.....	8 tot 13
Beschrijving.....	8
Functie toetsen.....	8
Status LED's toetsen.....	8
Productlabel.....	8
Aansluitconnectoren.....	8
DIP schakelaars.....	9
Functies en instellingen.....	10-11
Bevestigen op de muur.....	12
Bevestigen op een inbouwdoos.....	13
Telefoon T-Art/G2+.....	14 tot 19
Beschrijving.....	14
Functietoetsen.....	14
Status LED's functietoetsen.....	14
Productlabel.....	14
Aansluitconnectoren.....	14
DIP schakelaars.....	15
Functies en instellingen.....	16-17
Bevestigen op de muur.....	18
Bevestigen op een inbouwdoos.....	19
Installatie schema's.....	20 tot 25
Telefoon Art 1/G2+.....	
Kabel diameters en afstanden.....	20
Een woning met een buitendeurpaneel en een telefoon.....	20
Een woning met twee buitendeuren en een telefoon.....	20
Een woning met max twee buitendeuren en tot max vier telefoons in doorlus.....	21
Een woning met max twee buitendeuren en tot max vier telefoons (aansluitingen in lasdoos).....	21
Telefoon T-Art/G2+.....	
Kabel diameters en afstanden.....	22
Een woning met een buitendeurpaneel en een telefoon.....	22
Een woning met twee buitendeuren en een telefoon.....	22
Een woning met max twee buitendeuren en tot max vier telefoons in doorlus.....	23
Een woning met max twee buitendeuren en tot max vier telefoons (aansluitingen in lasdoos).....	23
Aansluiten van de deuropener.....	24
Aansluiten extra relais uitgang.....	24
Aansluiten externe deuropenerknop.....	25
Aansluiten etagebedrukker.....	25
Reinigen van de telefoon Art 1/G2+.....	26
Reinigen van de telefoon T-Art/G2+.....	26
Reinigen van het buitendeurpaneel.....	26
Notities.....	27
Conformiteit.....	28

AANBEVELINGEN

- Gebruik bij voorkeur de Golmar **RAP-GTWIN / HF** kabel (2x1mm²) voor de beste prestaties.
- De kabels moeten minimaal **40cm verwijderd zijn van andere installaties of kabels.**
- Aanpassing in de installatie dienen, **spanningsloos te gebeuren.**
- Het plaatsen en instellen van de apparatuur dient door **gecertificeerde installateurs** te gebeuren.
- Controleer na het aansluiten alle verbindingen en aansluitingen alvorens de installatie van spanning te voorzien.
- Volg de instructie handleiding ten alle tijden, lees deze zorgvuldig door voor het installeren en instellen.

WERKING VAN HET SYSTEEM (TELEFOON ART 1)

Om een oproep te plaatsen, moet de bezoeker op de beldrukker voor de woning drukken, twee hoorbare tonen geven aan dat er wordt gebeld. Op dit moment ontvangt de telefoon van de woning de oproep.

Bij systemen met twee buitendeurpanelen wordt het andere buitendeurpaneel automatisch geblokkeerd; als een andere bezoeker probeert aan te bellen, geven 5 tonen aan dat het systeem bezet is.

Bij ontvangst van de oproep knippert de LED  van de telefoon wit. Als de oproep niet binnen 45 seconden wordt beantwoord, wordt het kanaal vrijgegeven.

Om communicatie tot stand te brengen, drukt u op de toets  op een willekeurige telefoon in de woning.

De communicatie duurt anderhalve minuut of totdat de toets  opnieuw wordt ingedrukt. Als de communicatie is beëindigt, wordt het kanaal vrijgegeven.

Om de deur te openen, drukt u op de toets  of activeer het relais van het deurpaneel, druk dan op de toets **AUX**. Een enkele druk activeert de deuropener gedurende 3 seconden of relaisuitgang gedurende 1 seconde, een hoorbare toon wordt weergegeven op het deurpaneel.

De gedetailleerde bediening van de telefoon wordt beschreven op pagina 8 t/m 11.

WERKING VAN HET SYSTEEM (TELEFOON T-ART)

Om een oproep te plaatsen, moet de bezoeker op de beldrukker voor de woning drukken, twee hoorbare tonen geven aan dat er wordt gebeld. Op dit moment ontvangt de telefoon van de woning de oproep

Bij systemen met twee buitendeurpanelen wordt het andere buitendeurpaneel automatisch geblokkeerd; als een andere bezoeker probeert aan te bellen, geven 5 tonen aan dat het systeem bezet is.

Na ontvangst van de oproep knippert de LED  van de telefoon wit. Als de oproep niet binnen 45 seconden wordt beantwoord, gaat de LED  van de telefoon aan (wit) en wordt het kanaal vrijgegeven.

Om communicatie tot stand te brengen, neemt u de hoorn van een willekeurige telefoon in het appartement op en gaat de LED  van de telefoon branden (wit).

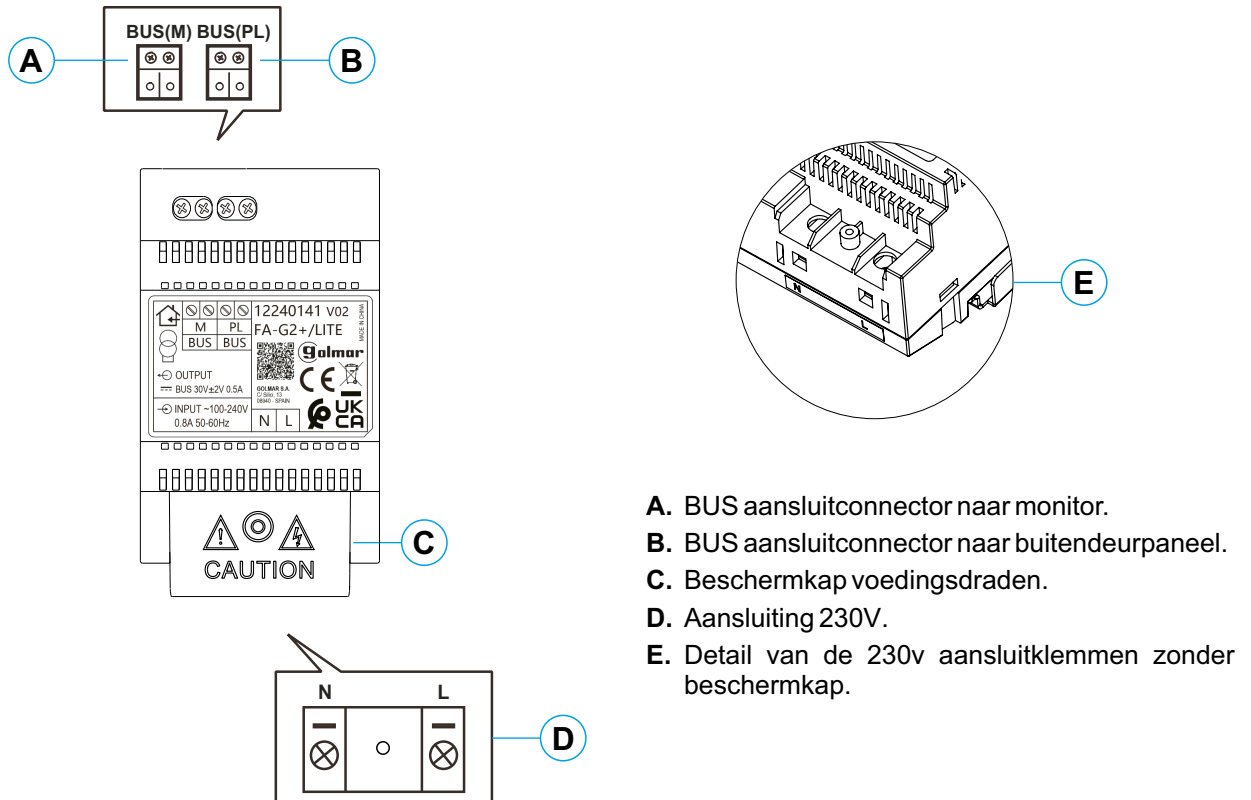
De communicatie duurt anderhalve minuut of totdat de hoorn wordt teruggeplaatst. Als de communicatie is beëindigt, wordt het kanaal vrijgegeven.

Om de deur te openen, drukt u op de toets  of activeer het relais van het deurpaneel, druk dan op de toets **AUX**. Een enkele druk activeert de deuropener gedurende 3 seconden of relaisuitgang gedurende 1 seconde, een hoorbare toon wordt weergegeven op het deurpaneel.

De gedetailleerde bediening van de telefoon wordt beschreven op pagina 14 t/m 17..

FA-G2+/LITE VOEDING

Beschrijving



Installatie

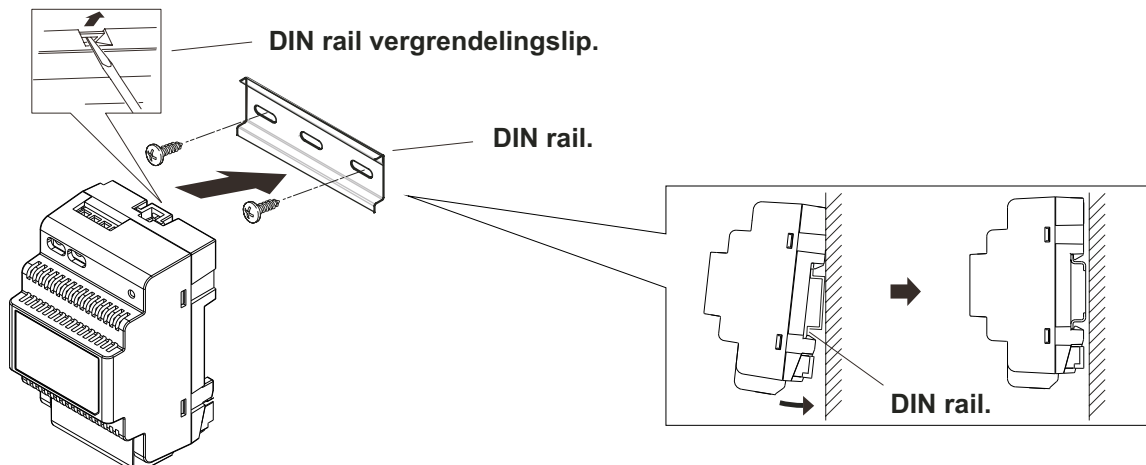
De installatie en aanpassing van de voedingsdraden moet worden uitgevoerd door een erkende installateur en bij uitschakeling van de elektrische voeding.

Installeer de voeding in een droge, beschermde en geventileerde ruimte. Blokkeer in geen geval de ventilatieroosters. Gebruik een DIN 46277-geleiding voor bevestiging (4 elementen).

Vergeet niet dat de huidige voorschriften vereisen dat de stroomvoorziening wordt beschermd door middel van een groepenkast automaat en/of aardlekschakelaar.

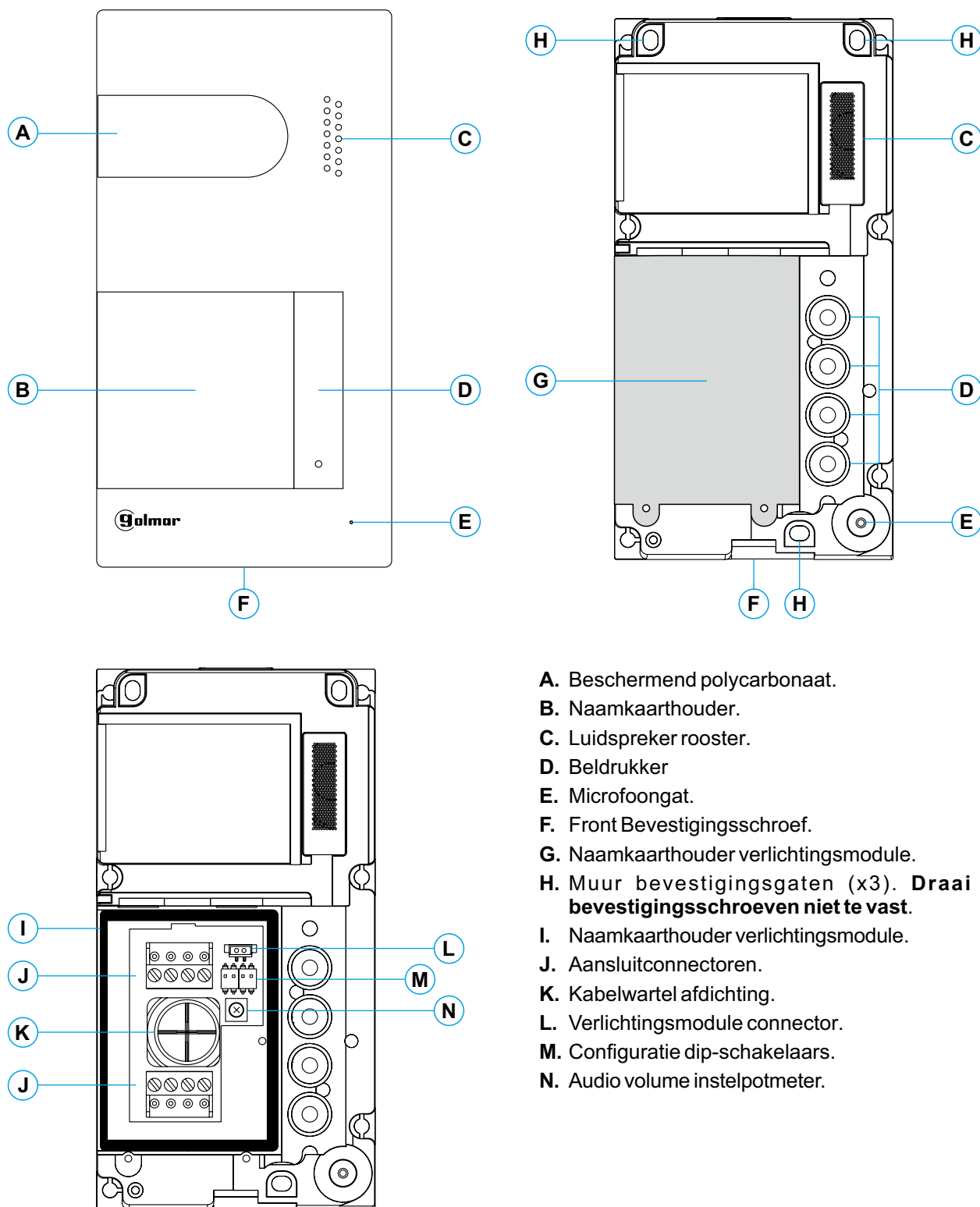
Om een elektrische schok te voorkomen, mag u de beschermkap niet verwijderen zonder eerst de stroomtoevoer te ontkoppelen. Plaats deze terug zodra alle verbindingen aangesloten zijn.

Sluit de kabels aan op de bedradingconnectors volgens de aanwijzingen in de installatie schema's.



BUITENDEURPANEEL SOUL/1A

Beschrijving



- A. Beschermend polycarbonaat.
- B. Naamkaarthouder.
- C. Luidspreker rooster.
- D. Beldrukker
- E. Microfoongat.
- F. Front Bevestigingsschroef.
- G. Naamkaarthouder verlichtingsmodule.
- H. Muur bevestigingsgaten (x3). **Draai de bevestigingsschroeven niet te vast.**
- I. Naamkaarthouder verlichtingsmodule.
- J. Aansluitconnectoren.
- K. Kabelwartel afdichting.
- L. Verlichtingsmodule connector.
- M. Configuratie dip-schakelaars.
- N. Audio volume instelpotmeter.

Opmerking: SOUL/1A deurpaneel met "V02" of later, de activeringstijd is 1 s op de uitgang van het hulprelais.

BUITENDEURPANEEL SOUL/1A

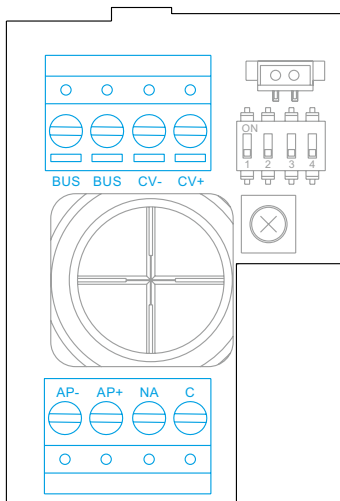
Installatie

Het buitendeurpaneel is ontworpen om bestand te zijn tegen verschillende weersinvloeden. We raden u echter aan extra voorzorgsmaatregelen te nemen om de levensduur ervan te verlengen, bijvoorbeeld om het in een beschermde omgeving te plaatsen.

Voor een correcte installatie: (plaats de bovenkant van het deurpaneel op een hoogte van 1,65 m).

1. Verwijder het metalen voorstuk van het deurpaneel door de onderste schroef los te draaien met de meegeleverde inbussleutel. Op de achterkant van het voorpand vind je het button personalisatielabel.
2. Verwijder de schroeven waarmee de verlichtingsmodule is bevestigd.
3. Presenteer het deurpaneel tegen de muur en plaats de bovenkant op 1,65 m. Leid de installatiekabels door de kabeldoorvoer.
4. Boor drie gaten van 6 mm op de aangegeven punten (H), zie p. 5. Plaats de meegeleverde pluggen en bevestig het deurpaneel met de meegeleverde schroeven aan de muur.
5. Sluit de kabels aan op de klemmen volgens de instructies in de installatieschema's. Voordat u de verlichtingsmodule vervangt en het deurpaneel sluit, voert u de nodige instellingen uit (adres deurpaneel, audioniveau-instelling, enz.), Zoals overal in deze handleiding wordt aangegeven. Zorg ervoor dat de pakking van de verlichtingsmodule correct is aangebracht.

Aansluitconnectoren (J)



BUS, BUS: communicatie bus (ongepolariseerd).

CV-, CV+: deuropener uitgang 12Vdc (maximaal 270mA).

Aanbevolen om een TBR/1R112V + HDR-30-12 + CV-14DC te plaatsen voor een juiste werking!

AP+, AP-: aansluiting voor externe deuropenerknop.

Opmerking: Voor een juiste werking moet het deurpaneel met adres 1 op de BUS aangesloten worden.

BELANGRIJK: Een installatie met 2 deurpanelen en een AP knop op beide panelen, plaats dan op beiden panelen een TBR/1R-12V + HDR-30-12 en CV-14DC, zie pagina 24 tot 25 voor meer opties.

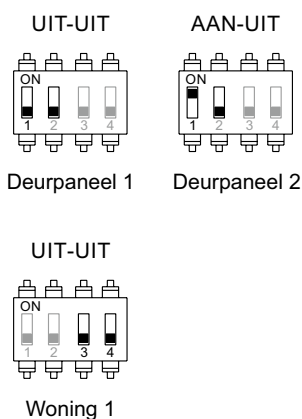
C, NA: potentiaal vrije uitgang (maximaal 6A/24V).

BUITENDEURPANEEL SOUL/1A

Configuratie DIP-Schakelaars (M)

Wijzigingen in de configuratie moeten worden aangebracht terwijl de apparatuur is uitgeschakeld. Als ze worden uitgevoerd terwijl de apparatuur is ingeschakeld, moet u deze na elke wijziging 10 seconden loskoppelen.

Alle schakelaars zijn in de fabriek op UIT ingesteld.



Schakelaar 1.

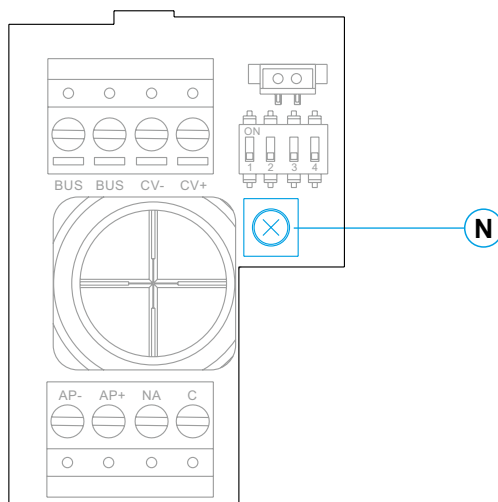
Bepaalt het adres van het buitendeurpaneel.

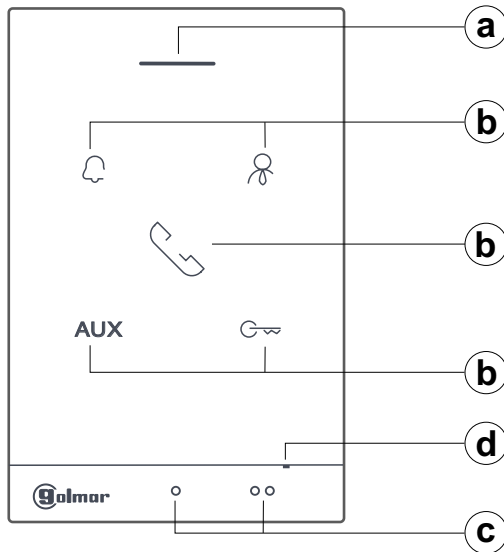
Schakelaar 2, moet op UIT blijven staan.

Schakelaars 3 en 4 moeten op UIT blijven staan.

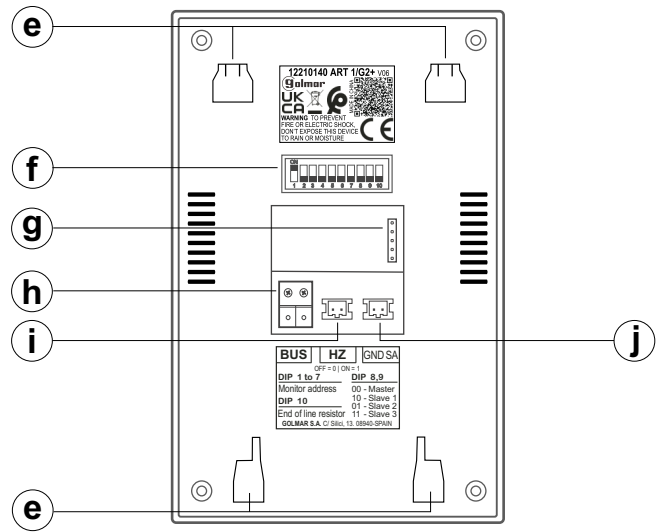
Audio volume instellen

Als het audiovolume op het deurpaneel na ingebruikname van het apparaat niet voldoende is, gebruik dan de volumeregelaar (N). Deze instelling is van invloed op het geluidsniveau van de communicatie en bevestigingstoon



BESCHRIJVING ART 1/G2+:**Beschrijving:**

- a. Luidspreker.
 b. Functietoetsen.
 c. Verhoogde punten voor blinde mensen.
Oproep/ communicatie:
 ● Boven dit punt zit de "Start/ stop communicatie" toets.
 ●● Boven dit punt zit de "Deuropener" toets.



- d. Microfoon.
 e. Montageplaat bevestigingsgaten (x4).
 f. Configuratie dip-schakelaars.
 g. In gebruik voor Golmar.
 h. Bus aansluitklemmen.
 i. Etagebeldrukker "HZ".
 j. Uitgang voor externe signaalgever SAV-12 (max. 50mA/12Vdc).

Functietoetsen:

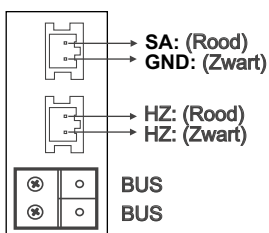
- Geen functie.
 Start / stop communicatietoets. In stand-by: 2 keer kort indrukken voor "intercom" oproep (binnen hetzelfde appartement) en 3 seconden indrukken voor "zelfoproep" functie. Zie pagina 10-11.
 In stand-by: kort indrukken, hiermee kan het oproepvolume worden gewijzigd, bij elke korte druk op de telefoon wordt het geselecteerde volume weergegeven (min / med / max / uit "niet storen"). In communicatie: bij elke korte druk kan de luidspreker van het ART 1-audiovolume worden gewijzigd (4 niveaus). Zie p. 10-11.

Tijdens de oproep- of communicatieprocessen: één keer drukken activeert de ontgrendeling van het deuropener 1. In stand-by: **Opmerking:** Met V06 en hoger, druk 10 sec. Op de toets. om de functie "Doktermodus" te activeren / deactiveren. Zie pagina 10-11.

AUX Tijdens de oproep- of communicatieprocessen: één keer drukken activeert de ontgrendeling van de deur. 2. In stand-by: druk 3 seconden op de toets. om de trappenhuisverlichting te activeren (de SAR-G2 + & SAR-12/24 modules vereist). 5 keer kort indrukken voor standaard tonen en tonen volume (led knippert 5 keer). Zie pagina 10-11.

Status LED's functietoetsen:

- Tijdens oproep, bewakingsmonitor of intercom oproep: Led knippert (wit).
Telefoon tijdens in communicatie: Led brandt (wit).
 - "Niet storen" modus: Led brandt (rood).
"Standaard tonen & oproepvolume": Led knippert 5 keer (rood).
 - "Dokters modus": Led brandt (rood).

Productlabel:**Beschrijving van de aansluitklemmen:**

BUS, BUS: Communicatie BUS (ongepolariseerd).

SA, GND: Aansluiting voor externe signaalgever SAV-12 (max 50mA/12Vdc), relais SAR-12/24.

HZ, HZ: Aansluiting voor etagebeldrukker:

Alleen aansluiten op de master monitor. Het ontvangen signaal wordt over de bus doorgezet naar slave monitoren binnen hetzelfde appartement.

Opmerking: HZ-etagebeldrukker: wanneer de etagebeldrukker wordt ingedrukt, wordt de oproeptoon geactiveerd en wordt de uitgang van de extra signaalgever met de telefoon in stand-by, oproepproces, communicatieproces (HZ-toon met lager audioniveau), intercomproces en 'Niet doen storen' modus.

BESCHRIJVING ART 1/G2+

Configuratie DIP-Schakelaars:

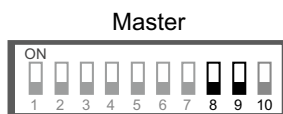
Schakelaars 1 tot 7.

Deze wijzen het adres van de bijbehorende telefoon toe aan de bedrukker op het deurpaneel. Schakelaars 2 t/m 7 moeten in de UIT-stand blijven staan.



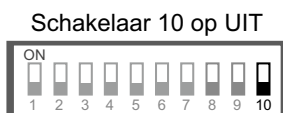
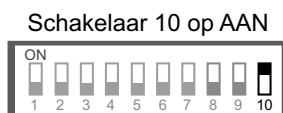
Schakelaars 8 en 9.

Om aan te geven of een telefoon master of slave is. Elk appartement moet een master telefoon hebben.



Schakelaar 10.

Configureert de eindweerstand. In een installatie met alleen telefoons, **moet deze altijd in de UIT positie blijven staan.**



BESCHRIJVING ART 1/G2+ :**Zelfoproep functie:**

Met de ART 1/G2+ telefoon in stand-by modus kunt u een audio communicatie tot stand brengen met het hoofd-deurpaneel. Het werkt alleen als er geen communicatie plaatsvindt.

Met de telefoon in stand-by modus, druk gedurende 3 seconden op de toets , er klinkt een bevestigingstoon en de led van de toets  op de terminal gaat branden om aan te geven dat er audio communicatie tot stand is gebracht met het hoofd-deurpaneel. De communicatie duurt anderhalve minuut of totdat de toets  opnieuw wordt ingedrukt.

Intercom functie:

Intercomfunctionaliteit tussen twee units in hetzelfde appartement is standaard bij de ART 1 / G2 + telefoon.

De telefoon moet stand-by staan om intercomgesprekken te kunnen voeren.

Om een intercomgesprek te voeren, drukt u twee keer kort op de toets , de led aan  van de telefoon die de intercomoproep doet en de telefoons die de oproep ontvangen, gaan knipperen en enkele tonen op de telefoons van het appartement bevestigen dat de oproep wordt gedaan.

De oproep moet binnen 40 seconden worden beantwoord.

Om communicatie tot stand te brengen, drukt u op de toets  van een van de gebelde telefoon van het appartement (als er meer dan één slave-telefoon is), de led van de toets  van de communicerende telefoons gaat branden en de rest van de telefoons van het appartement gaat de led van de toets  uit.

De communicatie duurt anderhalve minuut of totdat de toets  opnieuw wordt ingedrukt.

"Automatische deuropening" modus:

Met de ART 1 / G2 + telefoon kunt u de modus "automatische deuropening" activeren / deactiveren.

Activeer de modus "automatische deuropening":

Opmerking: Met V06 en hoger, met de telefoon in stand-by modus, druk 10 seconden op de toets , er klinkt een bevestigingstoon en de led van de toets  op de telefoon gaat branden (rood), wat aangeeft dat de "automatische deur de openingsmodus is geactiveerd (3 seconden na ontvangst van een oproep van het deurpaneel).

Schakel de modus "automatische deuropening" uit:

Opmerking: Met V06 en hoger, met de terminal in stand-by modus, druk 10 seconden op de toets , een bevestigingstoon zal klinken en de led van de toets  op de telefoon zal uitgaan, wat aangeeft dat de "automatische deuropening" modus is gedeactiveerd.

Licht activerings functie:

De ART 1/G2+ telefoon moet in stand-by staan voor lichtactivering (vereist een SAR-G2 + en SAR-12/24 module). Om het licht te activeren (bijv. "Trappenhuisverlichting"), drukt u gedurende 3 seconden op de toets  totdat u 2 bevestigingstonen hoort die aangeven dat het licht is geactiveerd.

Belangrijk: Zie voor aansluiting en configuratie de TSAR-G2 + en TSAR-12/24 handleiding.

Instellen audio volume van de telefoon:

Met de telefoon kunt u het audiovolume van de luidspreker van de communicerende telefoon wijzigen (tussen 4 niveaus van minimum tot maximum in carrouselmodus) via de functietoets .

De telefoon moet in communicatie zijn, een korte druk op de toets  maakt het mogelijk om het audiovolume van de telefoonluidspreker te wijzigen, elke korte druk geeft het geselecteerde volume weer (tussen 4 niveaus van minimum tot maximum en in carrouselmodus), stop eenmaal met drukken als het gewenste volumeniveau is geselecteerd op de telefoon. Als de communicatie is voltooid, wordt het geselecteerde volume opgeslagen in de telefoon.

Instellen volume oproeptoon & 'Niet storen' modus:

De telefoon moet in de standby-modus staan om het volume van de oproeptoon aan te passen of om de modus "niet storen" te activeren / deactiveren.

Een korte druk op de toets  stelt u in staat om het volume van de oproeptoon te wijzigen, elke korte druk geeft het geselecteerde volume weer (minimum / medium / maximum en geen volume in de modus "niet storen"), stop eenmaal met drukken op de knop "niet storen" modus is geselecteerd (de LED van de toets  gaat rood branden) of het volume van de gewenste beltoon.

Als de modus "niet storen" is geselecteerd, gaat de LED van de toets  branden (rood), wat aangeeft dat de modus "niet storen" actief is. De terminal laat geen beltoon horen als er een oproep wordt ontvangen (zie opmerking "HZ" op pagina 8). Om de "niet storen" -modus te deactiveren, drukt u op de toets , elke korte druk geeft het geselecteerde volume weer (minimum / medium / maximum en geen volume "niet storen" -modus), stop eenmaal met drukken op het volume (minimum / medium of maximum) van de gewenste oproeptoon is geselecteerd; de LED van de toets  gaat uit om aan te geven dat de "niet storen" -modus is gedeactiveerd.

Naar volgende pagina

Vervolg van vorige pagina.

BESCHRIJVING ART 1/G2+

Configuratie & selectie van de oproeptoon:

Voor de configuratie en selectie van de gewenste oproeptoon moet het toestel zich in de standby-modus bevinden

Om de oproeptonen te wijzigen, drukt u gedurende 3 seconden op de toets  totdat u 3 bevestigingstonen hoort die aangeven dat de telefoon zich in de configuratiemodus bevindt. Druk in de configuratiemodus op de overeenkomstige toets om de oproeptoon te wijzigen (tussen 6 verschillende beltonen en in carrouselmodus):

- Om de oproeptoon "voor deur appartement" (HZ) te wijzigen, drukt u op de toets **AUX**.

Elke korte druk op de toets **AUX** geeft een andere oproeptoon weer. Stop met drukken zodra u de gewenste oproeptoon "voor deur appartement" op de telefoon heeft geselecteerd.

- Om de oproeptoon "intercom" te wijzigen, drukt u op de toets .

Elke korte druk op de toets  geeft een andere oproeptoon weer. Stop met drukken zodra u de gewenste "intercom" oproeptoon op de terminal hebt geselecteerd.

- Druk op de toets  om de oproeptoon van de "portier" te wijzigen.

Elke korte druk op de toets  geeft een andere oproeptoon weer. Stop met drukken zodra u de gewenste "portiersmonitor" oproeptoon op de telefoon heeft geselecteerd.

- Om de oproeptoon van het buitendeurpaneel te wijzigen, drukt u op de toets .

Elke korte druk op de toets  geeft een andere oproeptoon weer. Stop met drukken zodra u de gewenste oproeptoon op het buitendeurpaneel heeft geselecteerd.

Om de geselecteerde beltoon in de telefoon af te sluiten en op te slaan, drukt u gedurende 3 seconden op de toets  totdat u 2 bevestigingstonen hoort die aangeven dat de telefoon de configuratiemodus heeft opgeslagen en verlaten.

Bel om te controleren of de telefoon is geconfigureerd met de gewenste beltonen.

Tonen & volume oproep tonen naar standaard waarde:

Met de ART 1 / G2 + -telefoon kunt u de tonen en het volume van de oproeptonen terugzetten naar "standaardwaarde".

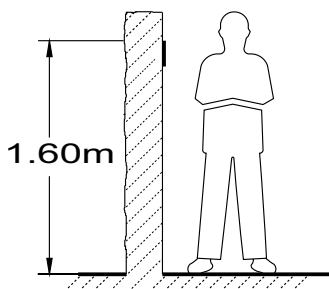
Met de telefoon in stand-by modus, 5 keer kort drukken op de toets **AUX**, 3 bevestigingstonen en de led van de toets  van de telefoon knippert 5 keer, wat aangeeft dat de tonen en het volume van de oproeptonen van de telefoon zijn hersteld naar hun standaardwaarden waarde.

PLAATSEN VAN DE TELEFOON OP DE MUUR

Voorkom plaatsing van de deurtelefoon in een rokerige, stoffige of vochtige omgeving .

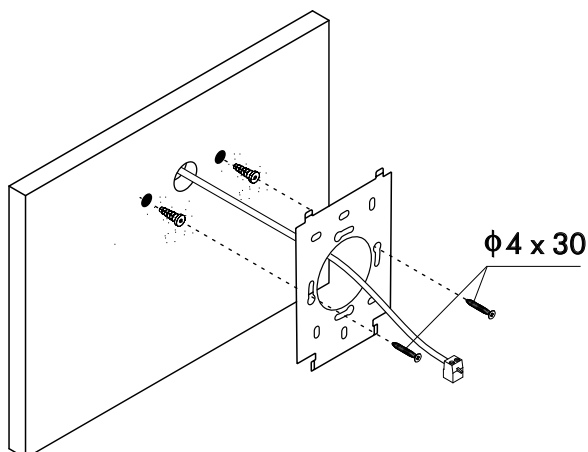
Plaatsen montageplaat:

Bevestig de montageplaat op 1,60m. vanaf bovenzijde montageplaat tot aan de vloer. De minimale afstand tussen montageplaat en een ander object moet minimaal 5cm zijn.



Bevestigen van de montageplaat op de muur:

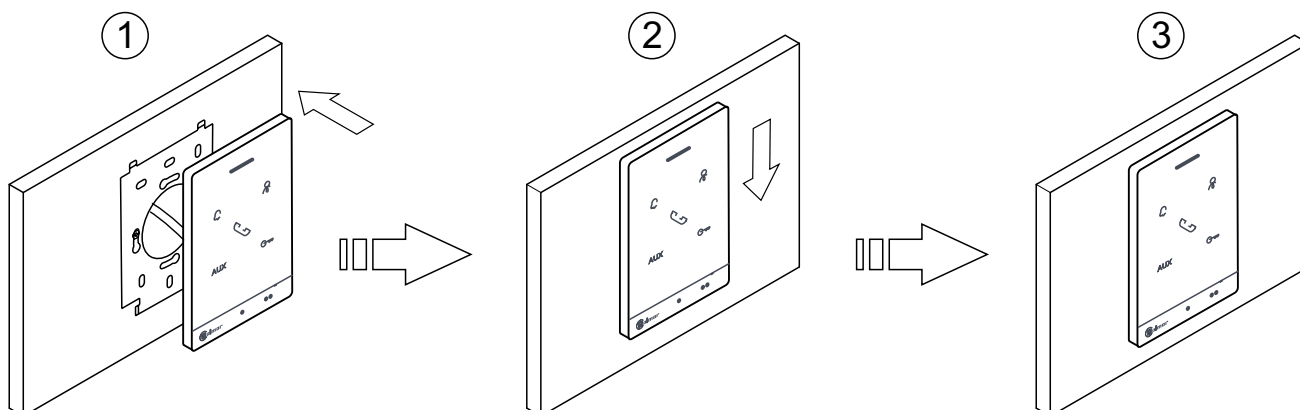
Om de montageplaat aan de muur te bevestigen, boor twee gaten van 6mm en gebruik de meegeleverde pluggen en schroeven.



Bevestigen van de telefoon:

Bevestig de kabel aan de connector (zie pagina 4) en plaats de connector op het telefoontoestel. Plaats de bevestigingsgaten van het telefoontoestel op de uitstekende lippen ① van de montageplaat, beweeg hierna de deurtelefoon en schuif de deurtelefoon voorzichtig naar beneden ② totdat deze vast zit ③.

Vergeet niet de folie van het scherm te verwijderen nadat de deurtelefoon en installatie is opgeleverd.

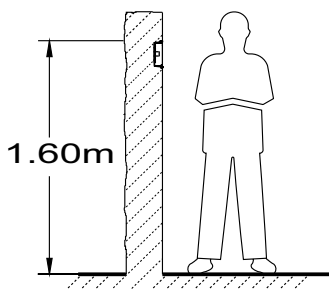


PLAATSEN VAN DE TELEFOON OP EEN INBOUWDOOS

Voorkom plaatsing van de deurtelefoon in een rokerige, stoffige of vochtige omgeving .

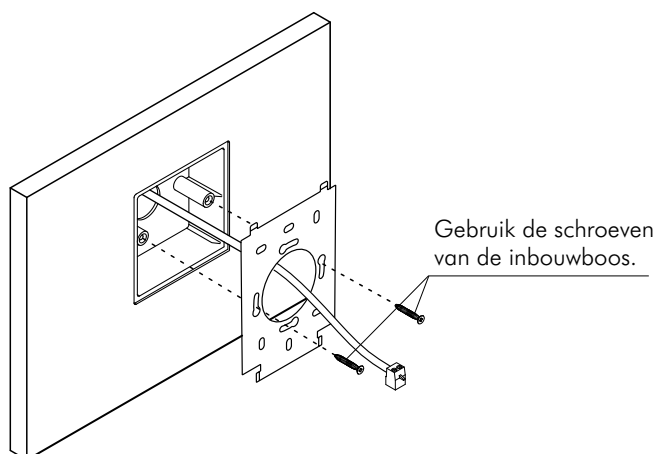
Plaatsing inbouwdoos:

Plaats het hart van de inbouwdoos op een hoogte van 1.60m. De minimale afstand tussen inbouwdoos en overige attributen dient minimaal 5 centimeter te zijn.



Plaatsen van een inbouwdoos en bevestigen van de montageplaat:

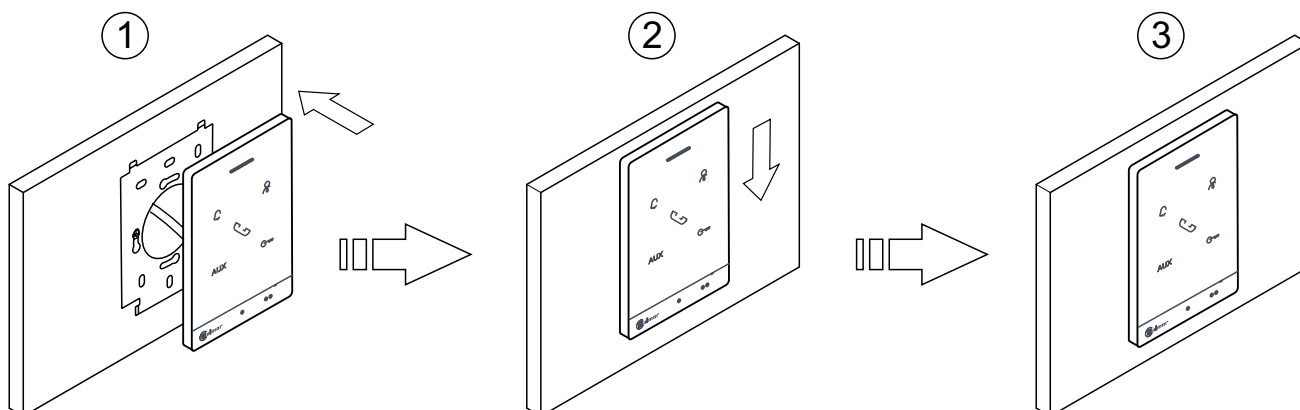
Haal de bedrading uit de inbouwdoos. Zorg dat schroeven in de ring van de inbouwdoos horizontaal zijn uitgelijnd . Bevestig de montageplaat, gebruik hierbij de schroeven van de inbouwdoos.

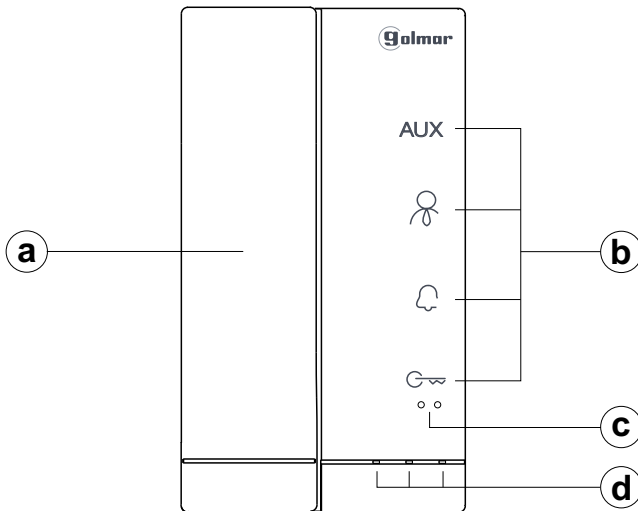


Bevestigen van de telefoon:

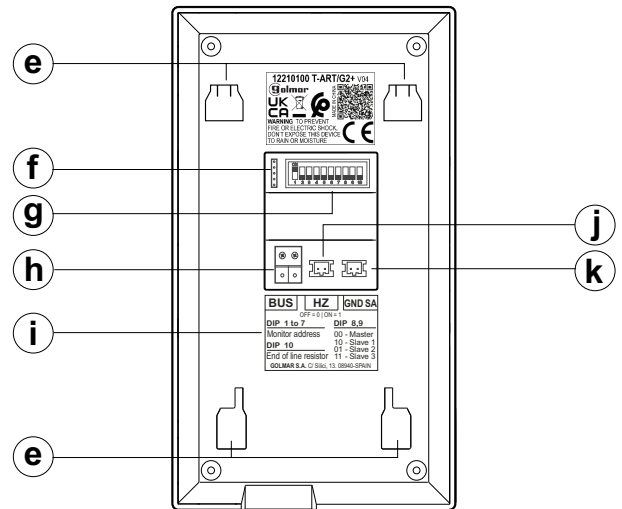
Bevestig de kabel aan de connector (zie pagina 4) en plaats de connector op het telefoontoestel. Plaats de bevestigingsgaten van het telefoontoestel op de uitstekende lippen ① van de montageplaat , beweeg hierna de deurtelefoon en schuif de deurtelefoon voorzichtig naar beneden ② tot dat deze vast zit ③.

Vergeet niet de folie van het scherm te verwijderen nadat de deurtelefoon en installatie is opgeleverd.



BESCHRIJVING TELEFOON T-ART/G2+:**Beschrijving:**

- a. Hoorn.
- b. Functietoetsen.
- c. Oriëntatiepunten voor slechtzienden.
Tijdens oproep/communicatie:
●● Boven deze punten zit de "Deuropener"
☞ toets.
- d. Status LEDS.



- e. Montageplaat bevestigingsgaten (x4).
- f. Voor toepassing van Golmar.
- g. Configuratie DIP-schakelaars.
- h. Bus aansluitconnectoren.
- i. Label.
- j. Aansluiting etage belddrukker "HZ".
- k. Aansluiting externe signaalgever SAV-12.
(max. 50mA/12Vdc).

Functietoetsen:

☞ Geen functie.

AUX

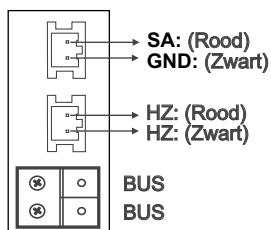
Tijdens een oproep of gesprek: één keer drukken activeert de deuropener. 2. In stand-by (hoorn op de haak): druk gedurende 3 seconden op de toets om de trapverlichting te activeren (de SAR-G2+ & SAR-12/24 modules vereist). 5 keer kort indrukken voor standaard tonen en tonen volume (led ☞ knippert 9 keer). In stand-by (hoorn van de haak): 2 keer kort drukken voor "intercom" oproep (in hetzelfde woning) en 3 seconden ingedrukt houden om "zelfoproep" te activeren. Zie pagina's 16-17.

☞ Tijdens een oproep of gesprek: één keer drukken activeert de deuropener 1. In stand-by: **Opmerking:** Met V04 en hoger, (hoorn op of van de haak): druk 10 seconden op de toets om de functie "Doktermodus" te activeren/deactiveren. Zie p.16-17.

☞ In stand-by (hoorn op de haak): kort indrukken, hiermee kan het toonoproepvolume worden gewijzigd, bij elke korte druk geeft de telefoon het geselecteerde volume weer (cyclus min/med/max /uit "niet storen"). In communicatie: bij elke korte druk kan de luidsprekervolume van de T-ART worden gewijzigd (cyclus 4 audioniveaus). Zie p. 16-17.

Status LED's functietoetsen:

- ☹ - Tijdens oproep, bewakingsmonitor of intercom oproep: Led knippert (wit).
Telefoon tijdens in communicatie: Led brandt (wit).
- ☹ - "Niet storen" modus: Led brandt (rood).
"Standaard tonen & oproepvolume": Led knippert 9 keer (rood).
- ☹ - "Dokters modus": Led brandt (rood).

Productlabel:**Beschrijving van de aansluitklemmen:**

BUS, BUS: Communicatie BUS (ongepolariseerd).

SA, GND: Aansluiting voor externe signaalgever SAV-12 (max 50mA/12Vdc), relais SAR-12/24.

HZ, HZ: Aansluiting voor etagebelddrukker:

Alleen aansluiten op de master monitor. Het ontvangen signaal wordt over de bus doorgezet naar slave monitoren binnen hetzelfde appartement.

Opmerking: HZ-etagebelddrukker: wanneer de etagebelddrukker wordt ingedrukt, wordt de oproeptoon geactiveerd en wordt de uitgang van de extra signaalgever met de telefoon in stand-by, oproepproces, communicatieproces (HZ-toon met lager audioniveau), intercomproces en 'Niet doen storen' modus.

BESCHRIJVING TELEFOON T-ART/G2+:

Configuratie DIP-Schakelaars:

Schakelaars 1 tot 7.

Deze wijzen het adres van de bijbehorende telefoon toe aan de bedrukker op het deurpaneel. Schakelaars 2 t/m 7 moeten in de UIT-stand blijven staan.

Woning 1



Schakelaars 8 en 9.

Om aan te geven of een telefoon master of slave is. Elk appartement moet een master telefoon hebben.

Master



Slave 1



Slave 2



Slave 3



Schakelaar 10.

Configureert de eindweerstand. In een installatie met alleen telefoons, **moet deze altijd in de UIT positie blijven staan.**

Schakelaar 10 op AAN



Schakelaar 10 op UIT



BESCHRIJVING TELEFOON T-ART/G2+:

Zelfoproep functie:

Met de T-ART/G2+ telefoon in stand-by modus en de hoorn van de haak, kunt u een audiocommunicatie tot stand brengen met het master-deurpaneel. Dit werkt alleen als er geen communicatie plaatsvindt.

Met de telefoon in stand-by modus en de hoorn van de haak, druk gedurende 3 seconden op de toets **AUX**, er klinkt een bevestigingstoon op de telefoon om aan te geven dat er audiocommunicatie tot stand is gebracht met het master-deurpaneel.

De communicatie duurt anderhalve minuut of totdat de hoorn wordt teruggeplaatst.

Intercom functie:

Intercomfunctionaliteit tussen twee apparaten in dezelfde woning is standaard bij de T-ART/G2+ telefoon.

De telefoon moet in stand-by staan en de hoorn van de haak om een intercomoproep te kunnen uitvoeren.

Om een intercomoproep te voeren, drukt u twee keer kort op de toets **AUX**, de led  van de telefoon die de intercomoproep doet en de telefoons die de oproep ontvangen, gaan knipperen en enkele tonen in de telefoons in de woning bevestigen dat er wordt gebeld.

De oproep moet binnen 40 seconden worden beantwoord.

Om de communicatie tot stand te brengen, neemt u de hoorn van een van de gebelde telefoons in de woning (als er meer dan één slave telefoon is), de led  van de telefoons die met elkaar communiceren en de rest van de telefoons in de woning gaan aan.

De communicatie duurt anderhalve minuut of totdat de hoorn is teruggeplaatst.

"Automatische deur open sturing" doktersmodus:

Met de telefoon T-ART/G2+ kunt u de modus "automatische deuropening" activeren / deactiveren.

Activeer de modus "automatische deuropening":

Opmerking: Met V04 en hoger met de telefoon in stand-by modus (hoorn op of van de haak), druk 10 seconden op de toets , er klinkt een bevestigingstoon en de led  op de telefoon gaat branden (rood), wat aangeeft dat de "automatische deuropening"-modus is geactiveerd (3 seconden na ontvangst van een oproep van het deurpaneel).

Schakel de modus "automatische deuropening" uit

Opmerking: Met V04 en hoger, met de telefoon in stand-by modus (hoorn op of van de haak), druk 10 seconden op de toets , er klinkt een bevestigingstoon en de led  op de telefoon gaat uit, wat aangeeft dat de "automatische deuropening" modus is gedeactiveerd.

Licht activerings functie:

De T-ART/G2+ telefoon moet in stand-by staan (hoorn van de haak) voor licht activering (vereist SAR-G2+ en SAR-12/24 module). **Belangrijk:** Voor aansluiting en configuratie, zie TSAR-G2+ en TSAR-12/24 handleiding.

Om het licht te activeren (bijv. "Trappenhuisverlichting"), drukt u 3 seconden op de toets **AUX** totdat u een bevestigingstoon hoort die aangeeft dat het licht is geactiveerd.

Instellen audio volume van de telefoon:

Met de telefoon kunt u het volume van de audio in de luidspreker van de communicerende telefoon wijzigen (tussen 4 niveaus van minimum tot maximum in carrouselmodus) via de functietoets .

De telefoon moet in communicatie zijn, een korte druk op de toets  maakt het mogelijk om het audiovolume van de telefoonluidspreker te wijzigen, elke korte druk geeft het geselecteerde volume weer (tussen 4 niveaus van minimum tot maximum en in carrouselmodus), stop met drukken als het gewenste volumeniveau is geselecteerd op de telefoon. Als de communicatie is beëindigd, wordt het geselecteerde volume in de telefoon opgeslagen.

Instellen volume oproeptoon & 'Niet storen' modus:

De telefoon moet in stand-by staan (hoorn van de haak) om het volume van de oproeptoon aan te passen of om de modus "niet storen" te activeren / deactiveren.

Met een korte druk op de toets  kunt u het volume van de oproeptoon wijzigen, elke korte druk geeft het geselecteerde volume weer (minimum / medium / maximum en geen volume in de modus "niet storen"), stop eenmaal met drukken op de toets als de "niet storen" modus is geselecteerd (de functie-LED  gaat rood branden) of het volume van de gewenste oproeptoon is geselecteerd.

Als de modus "niet storen" is geselecteerd, gaat de functie-LED  branden (rood), wat aangeeft dat de modus "niet storen" actief is. De telefoon laat geen beltoon horen als er een oproep binnenkomt (zie opmerking "HZ" op pagina 14).

Om de "niet storen" -modus te deactiveren, drukt u op de toets , elke korte druk geeft het geselecteerde volume weer (minimum / medium / maximum en geen volume "niet storen" -modus), stop eenmaal met drukken op het volume (minimum / medium of maximum) van de gewenste oproeptoon is geselecteerd; de functie-LED  gaat uit om aan te geven dat de "niet storen" -modus is gedeactiveerd.

Naar volgende pagina

Vervolg van vorige pagina.

BESCHRIJVING TELEFOON T-ART/G2+:

Configuratie & selectie van de oproeptoon:

De telefoon moet in stand-by staan (hoorn van de haak) voor de configuratie en selectie van de gewenste oproeptoon.

Om de oproeptonen te wijzigen, drukt u gedurende 3 seconden op de toets  totdat u 2 bevestigingstonen hoort die aangeven dat de telefoon zich in de configuratiemodus bevindt. Druk in de configuratiemodus op de overeenkomstige toets om de oproeptoon te wijzigen (keuze uit 6 verschillende beltonen en in carrouselmodus):

- Om de oproeptoon "voor deur appartement" (HZ) te wijzigen, drukt u op de toets **AUX**.

Elke korte druk op de toets **AUX** geeft een andere oproeptoon weer. Stop met drukken zodra u de gewenste oproeptoon "voor deur appartement" op de telefoon hebt geselecteerd.

- Om de "intercom" oproeptoon te wijzigen, drukt u op de toets .

Elke korte druk op de toets  geeft een andere oproeptoon weer. Stop met drukken zodra u de gewenste "intercom" oproeptoon op de telefoon heeft geselecteerd.

- Om de oproeptoon van de bewakingsmonitor te wijzigen, drukt u op de toets  : Geen functie.

- Om de oproeptoon van het buitendeurpaneel te wijzigen, drukt u op de toets .

Elke korte druk op de toets  geeft een andere oproeptoon weer. Stop met drukken zodra u de gewenste oproeptoon op het buitendeurpaneel heeft geselecteerd.

Om de geselecteerde oproeptoon in de telefoon te verlaten en op te slaan, drukt u gedurende 3 seconden op de toets  totdat u 2 bevestigingstonen hoort die aangeven dat de telefoon de configuratiemodus heeft opgeslagen en verlaten.

Bel aan om te controleren of de telefoon is geconfigureerd met de gewenste oproeptonen.

Tonen & volume oproep tonen naar standaard waarde:

Met de T-ART/G2+ telefoon kunt u de tonen en het volume van de beltonen terugzetten naar de "standaardwaarde".

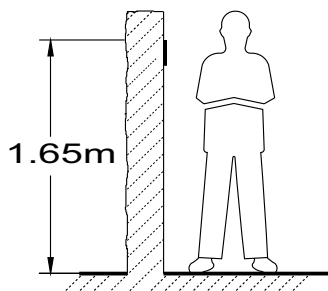
Met de telefoon in stand-by (hoorn van de haak), door 5 keer kort te drukken op de toets **AUX**. Enkele bevestigingstonen en de led  van de telefoon knippert 9 keer, wat aangeeft dat de tonen en het volume van de oproeptonen in de telefoon zijn hersteld naar hun standaardwaarde.

PLAATSEN VAN DE TELEFOON OP DE MUUR:

Voorkom plaatsing van de deurtelefoon in een rokerige, stoffige of vochtige omgeving .

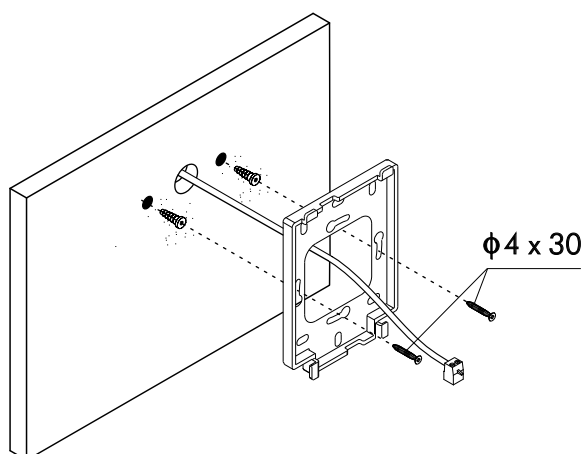
Plaatsen montageplaat:

Bevestig de montageplaat op 1,65m. vanaf bovenzijde montageplaat tot aan de vloer. De minimale afstand tussen montageplaat en een ander object moet minimaal 5cm zijn.



Bevestigen van de montageplaat op de muur:

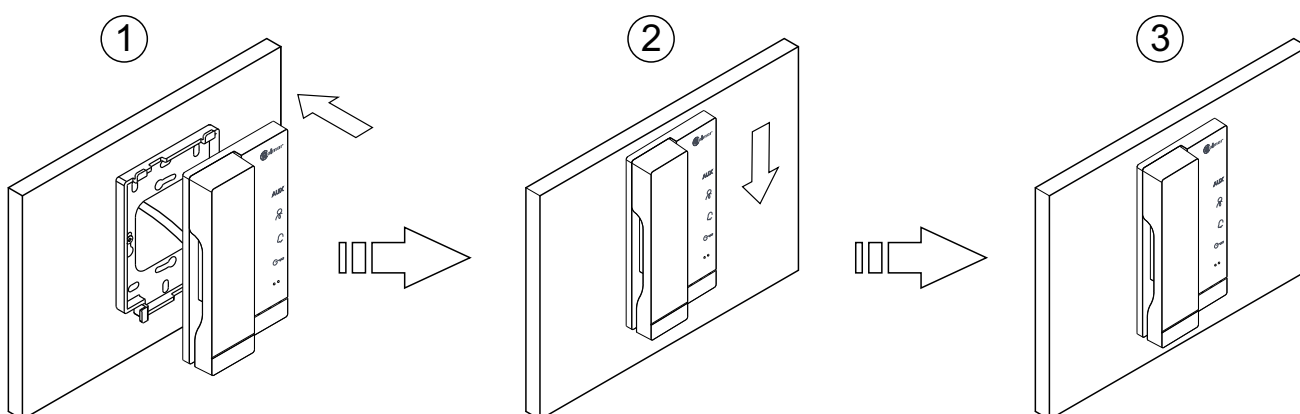
Om de montageplaat aan de muur te bevestigen, boor twee gaten van 6mm en gebruik de meegeleverde pluggen en schroeven.



Bevestigen van de telefoon:

Bevestig de kabel aan de connector (zie pagina 14) en plaats de connector op het telefoontoestel. Plaats de bevestigingsgaten van het telefoontoestel op de uitstekende lippen ① van de montageplaat, beweeg hierna de deurtelefoon en schuif de deurtelefoon voorzichtig naar beneden ② totdat deze vast zit ③.

Vergeet niet de folie van het scherm te verwijderen nadat de deurtelefoon en installatie is opgeleverd.

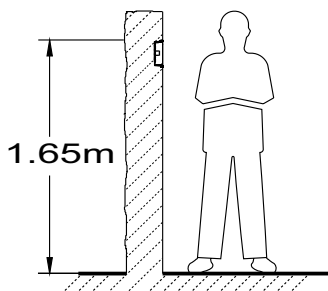


PLAATSEN VAN DE TELEFOON OP EEN INBOUWDOOS

Voorkom plaatsing van de deurtelefoon in een rokerige, stoffige of vochtige omgeving

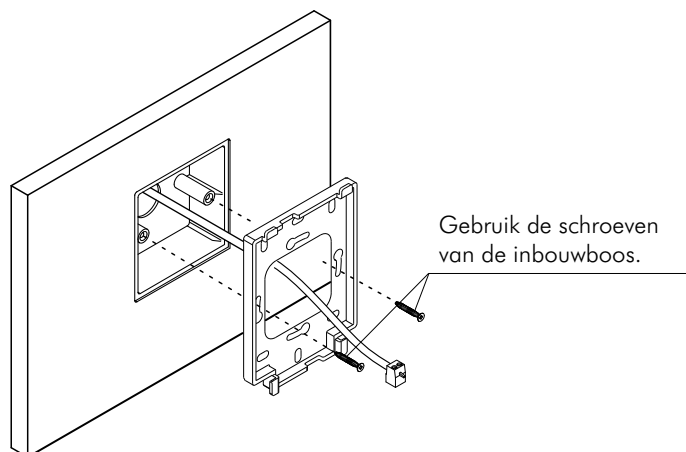
Plaatsing inbouwdoos:

Plaats het hart van de inbouwdoos op een hoogte van 1.65m. De minimale afstand tussen inbouwdoos en overige attributen dient minimaal 5 centimeter te zijn.



Plaatsen van een inbouwdoos en bevestigen van de montageplaat:

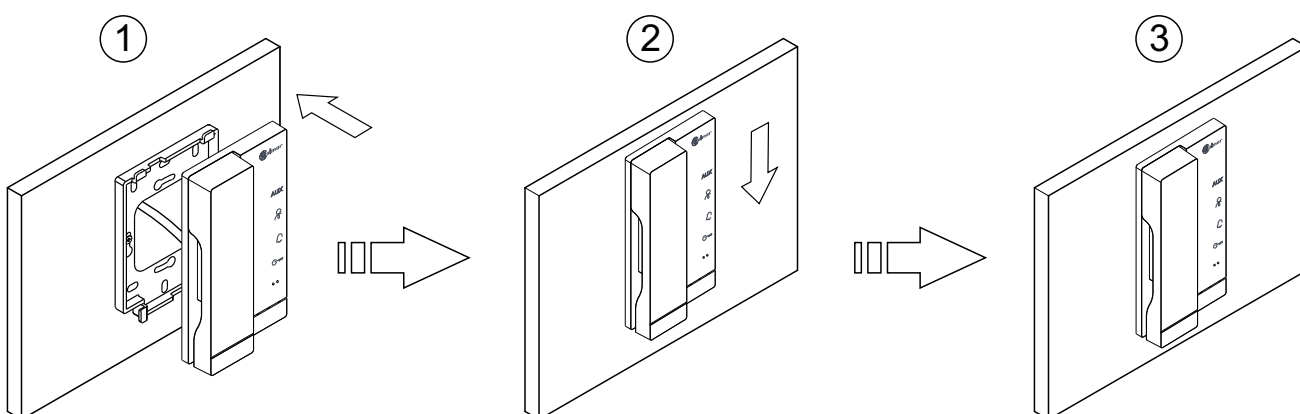
Haal de bedrading uit de inbouwdoos. Zorg dat schroeven in de ring van de inbouwdoos horizontaal zijn uitgelijnd. Bevestig de montageplaat, gebruik hierbij de schroeven van de inbouwdoos.



Bevestigen van de telefoon:

Bevestig de kabel aan de connector (zie pagina 14) en plaats de connector op het telefoontoestel. Plaats de bevestigingsgaten van het telefoontoestel op de uitstekende lippen ① van de montageplaat, beweeg hierna de deurtelefoon en schuif de deurtelefoon voorzichtig naar beneden ② totdat deze vast zit ③.

Vergeet niet de folie van het scherm te verwijderen nadat de deurtelefoon en installatie is opgeleverd.



INSTALLATIE SCHEMA'S

Afstanden en diameters

- Maximaal 1 woning.
- Maximaal 4 monitoren in één woning.
- Maximaal 4 woningen parallel (doorgelust).
- Maximaal 2 buitendeurpanelen.

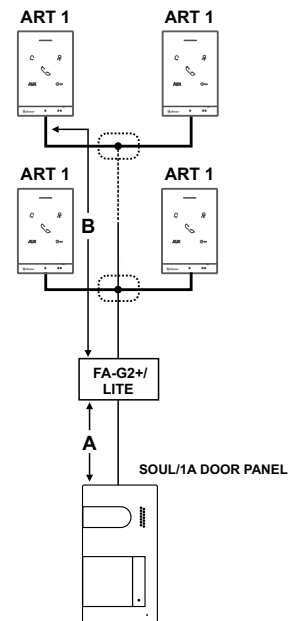
Type kabel	A	B
2 x 0,75mm ² (AWG18)	30 m	30 m
CAT5 (*)	60 m	60 m
RAP-GTWIN/HF	80 m	190 m

A. Afstand tussen voeding en het verste deurpaneel.

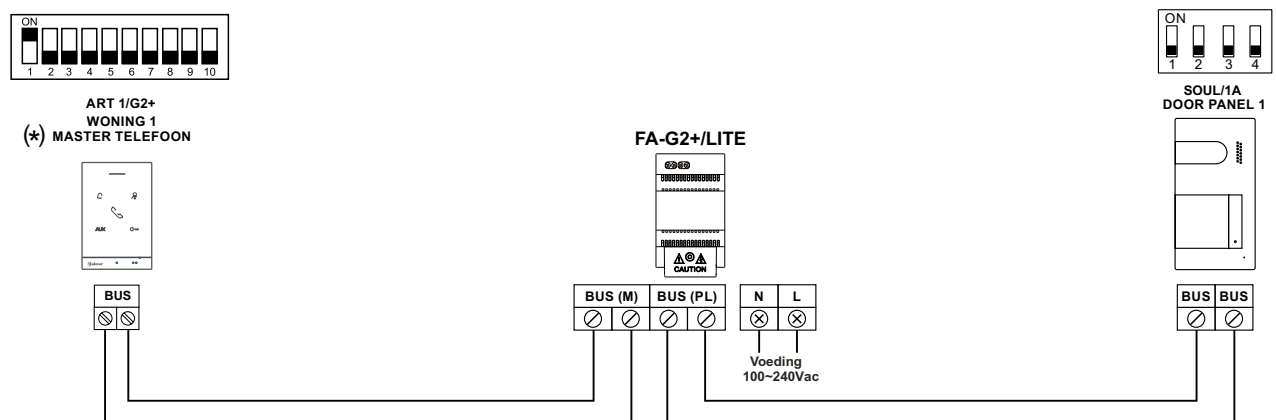
B. Afstand tussen voeding en de verste terminal.

(*). Gebruik voor elke buslijn twee getwiste paren.

Belangrijk: gebruik nooit een UTP-kabel van met koper omkleed aluminium (CCA)..

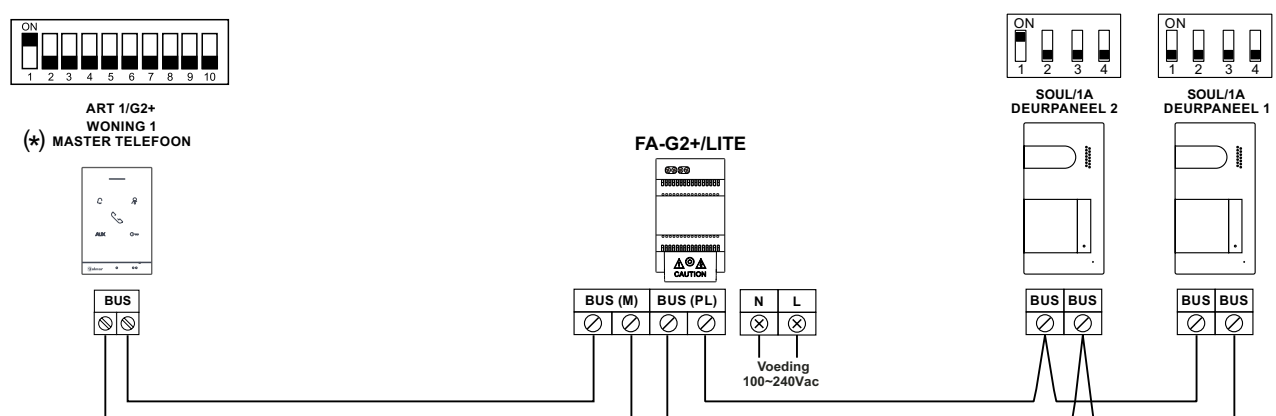


Een woning met een buitendeurpaneel en een telefoon ART 1/G2+



(*) **Opmerking: Telefoon ingesteld als master (fabrieksinstellingen), zie pagina 9.**

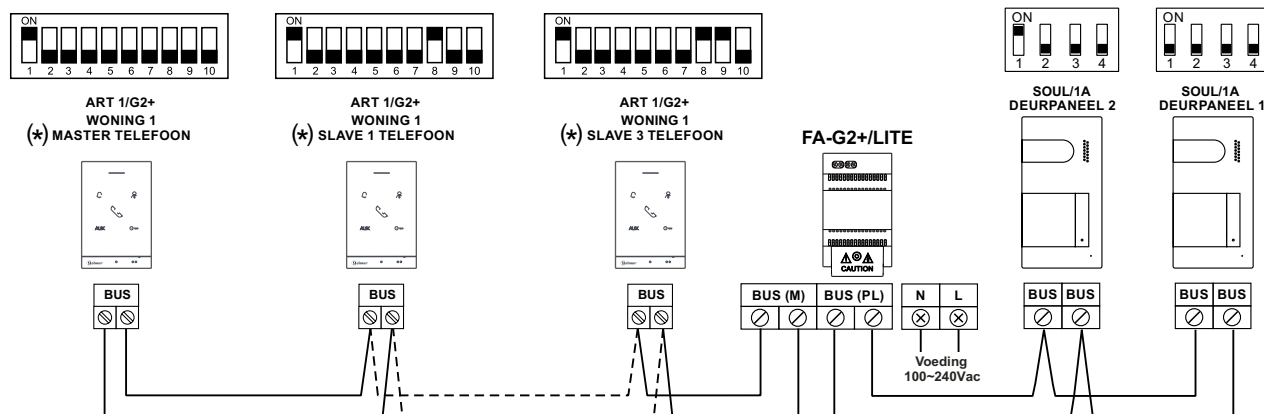
Een woning met twee buitendeurpanelen en een telefoon ART 1/G2+



(*) **Opmerking: Telefoon ingesteld als master (fabrieksinstellingen), zie pagina 9.**

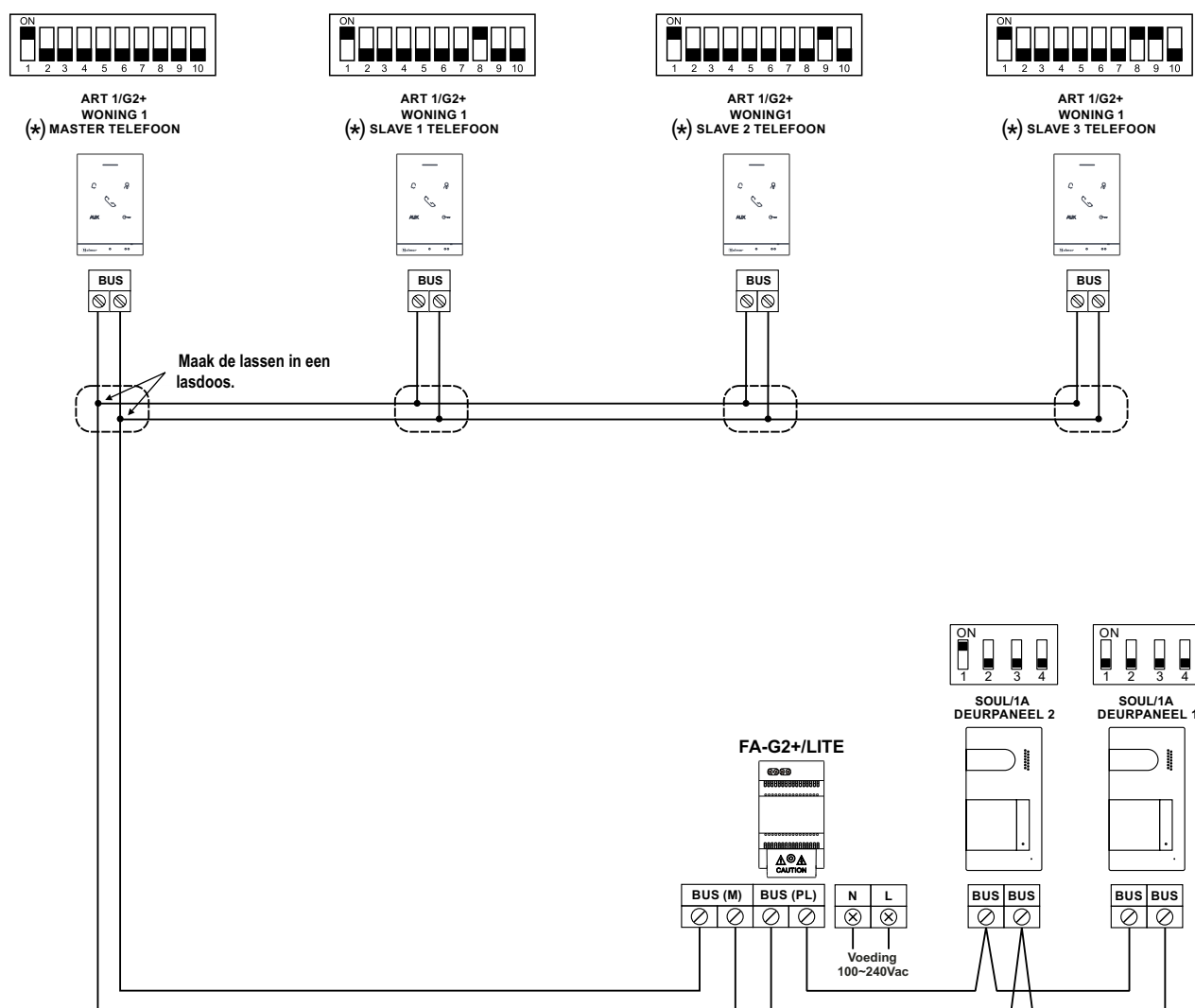
INSTALLATIE SCHEMA'S

Een woning met maximaal twee buitendeurpanelen en maximaal vier ART 1/G2+ telefoons in parallel



(*) Opmerking: Telefoon ingesteld als master (fabrieksinstellingen) of slave, zie pagina 9.

Een woning met twee buitendeurpanelen en tot vier ART 1/G2+ telefoons (lassen in een lasdoos)



(*) Opmerking: Telefoon ingesteld als master (fabrieksinstellingen) of slave, zie pagina 9.

INSTALLATIE SCHEMA'S

Afstanden en diameters

- Maximaal 1 woning.
- Maximaal 4 monitoren in één woning.
- Maximaal 4 woningen parallel (doorgelust).
- Maximaal 2 buitendeurpanelen.

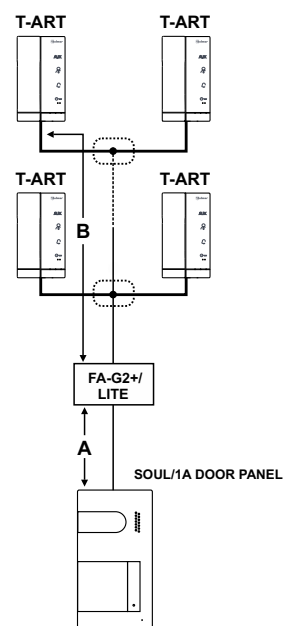
Type kabel	A	B
2 x 0,75mm ² (AWG18)	30 m	30 m
CAT5 (*)	60 m	60 m
RAP-GTWIN/HF	80 m	190 m

A. Afstand tussen voeding en het verste deurpaneel.

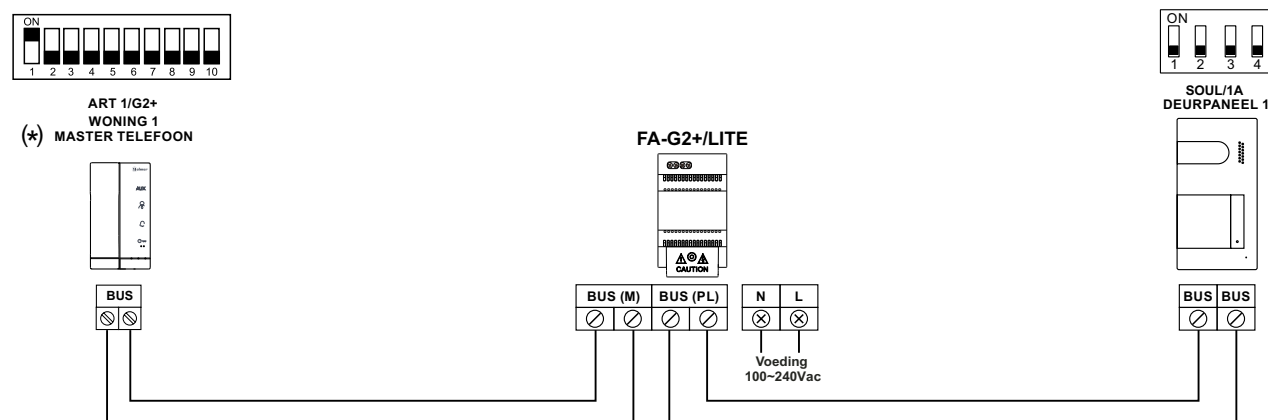
B. Afstand tussen voeding en de verste terminal.

(*). Gebruik voor elke buslijn twee getwiste paren.

Belangrijk: gebruik nooit een UTP-kabel van met koper omkleed aluminium (CCA)..

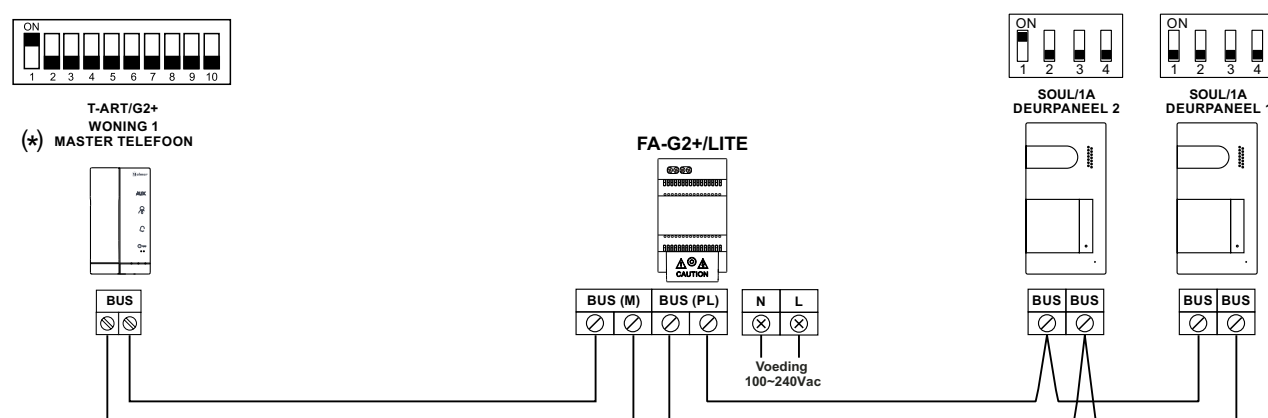


Een woning met een buitendeurpaneel en een telefoon T-ART/G2+



(*) Opmerking: Telefoon ingesteld als master (fabrieksinstellingen), zie paginae 15.

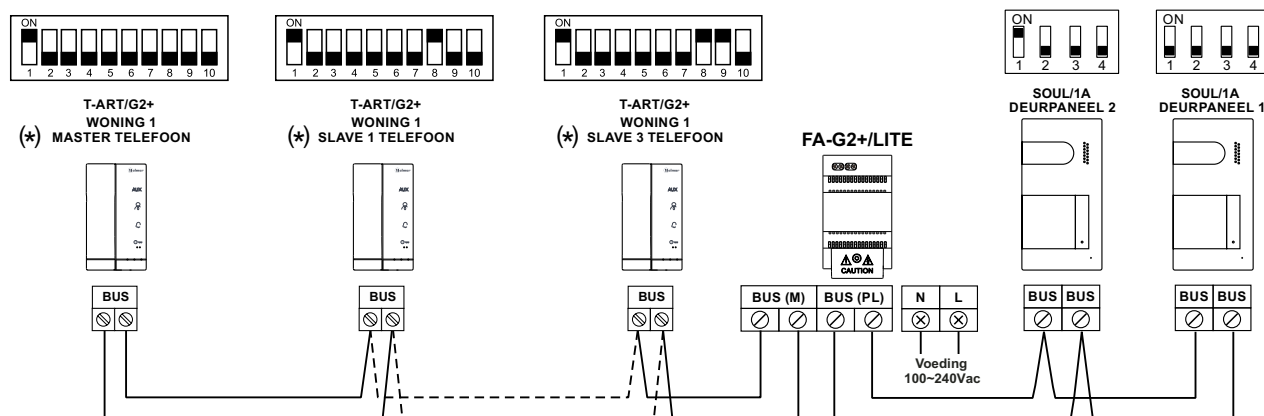
Een woning met twee buitendeurpanelen en een telefoon T-ART/G2+



(*) Opmerking: Telefoon ingesteld als master (fabrieksinstellingen), zie pagina 15.

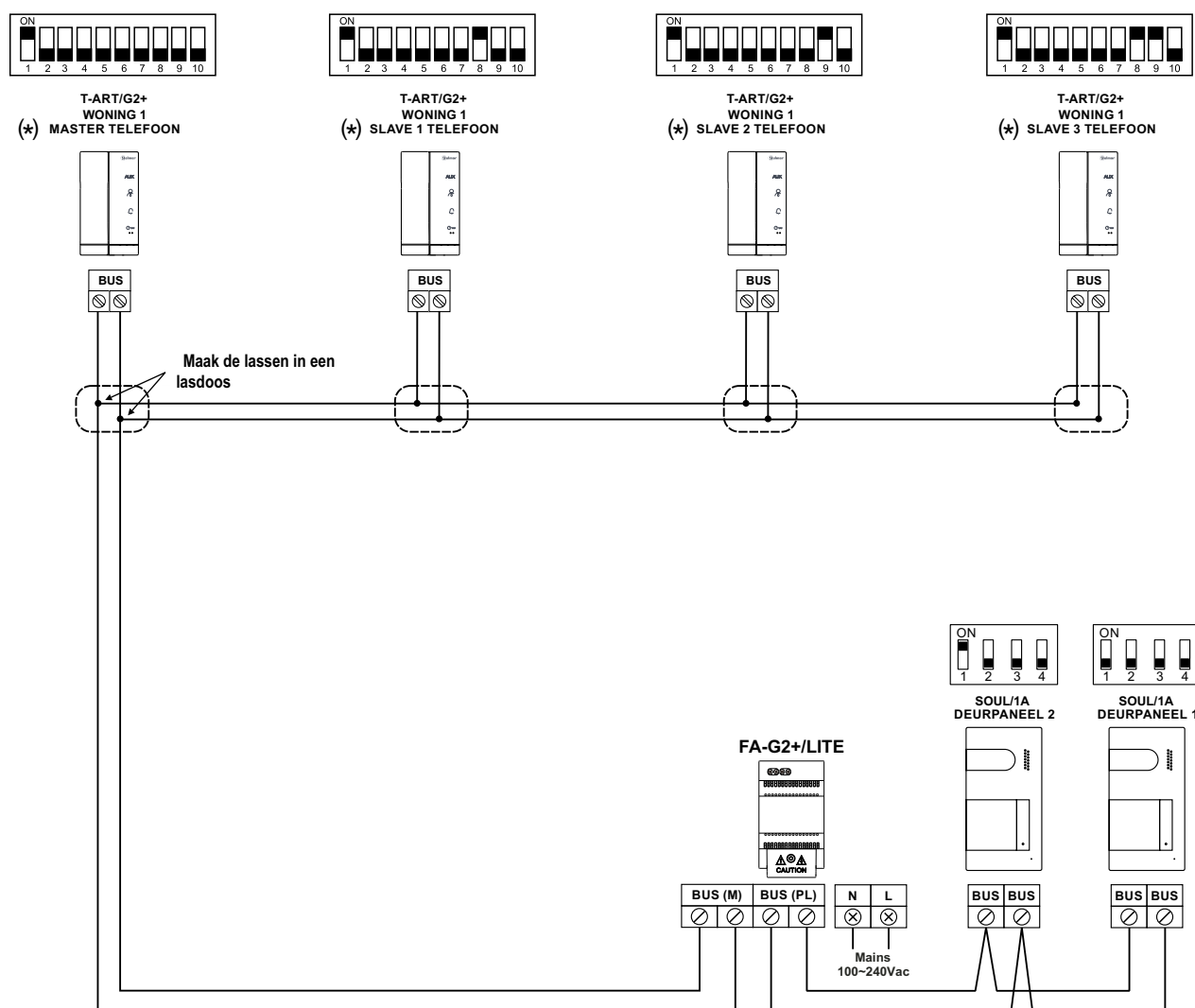
INSTALLATIE SCHEMA'S

Een woning met maximaal twee buitendeurpanelen en maximaal vier ART 1/G2+ telefoons in parallel



(*) **Opmerking:** Telefoon ingesteld als master (fabrieksinstellingen) of slave, zie pagina 15.

Een woning met twee buitendeurpanelen en tot vier T-ART/G2+ telefoons (lassen in een lasdoos)



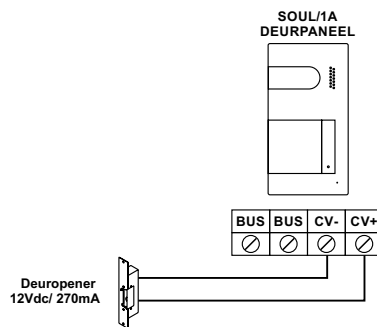
(*) **Opmerking:** Telefoon ingesteld als master (fabrieksinstellingen) of slave, zie pagina 15.

INSTALLATIE SCHEMA'S

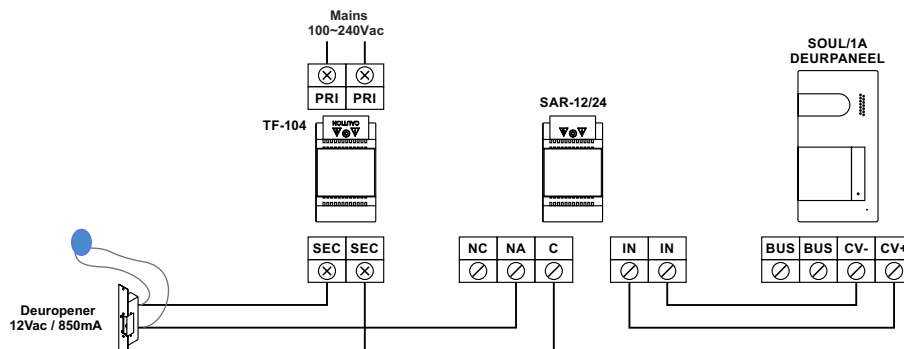
Deuropener aansluiting

Dit schema toont een 12Vdc deuropener, met een maximaal verbruik van 270mA. Activeren gebeurt door op toets  te drukken voor de telefoon ART 1 of T-ART.

De deuropener wordt voor 3 seconden open gestuurd, het is mogelijk deze tijd in te stellen van 0.5 tot 10 seconden (installateur programmeerbaar).



Als de deuropener die toegepast wordt een ac (wisselspanning) deuropener is, gebruik dan een relais en transformator die geschikt zijn voor het verbruik, evenals de meegeleverde varistor. Het voorbeeld toont een Golmar SAR-12/24 relais en een TF-104 transformator (12Vac / 1.5A).

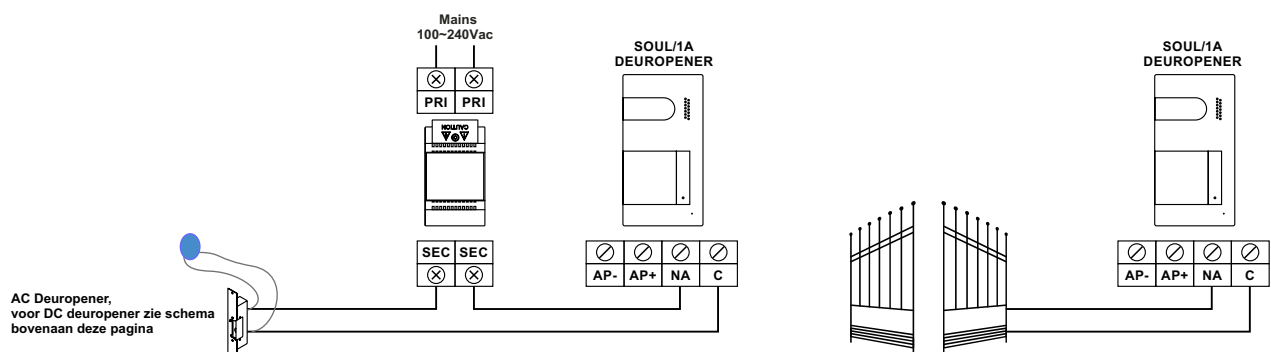


BELANGRIJK: Installatie met 2 toegangsdeurpanelen en AP-knop op beide deurpanelen (zie pagina 25), sluit dan beide deuropeners aan als hierboven met een dc deuropener, TBR en gelijkspanningsvoeding).

Aansluiting apparaat op relais uitgang

De tekening toont als voorbeeld de aansluiting van een tweede AC-deuropener. Het relais kan 6A/24V belastingen schakelen. Activering wordt uitgevoerd door middel van toets **AUX** van de telefoon ART 1 of T-ART in te drukken.

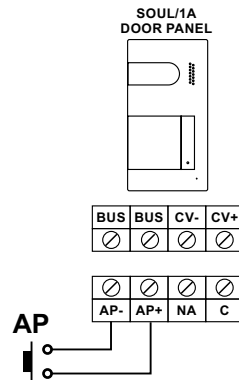
De deuropener wordt voor 1 seconde open gestuurd, het is mogelijk deze tijd in te stellen van 0.5 tot 10 seconden (installateur programmeerbaar).



INSTALLATIE SCHEMA'S

Externe deuropenerknop bij de uitgang

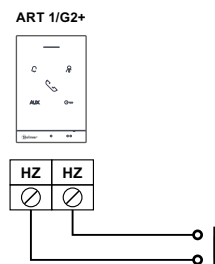
Met de externe deuropenerknop kunt u de deurontgrendeling activeren aangesloten op CV- en CV+ (standaard) of de relais uitgang (installateur programmeerbaar). De vertraging van de activering is 2 seconden, het is mogelijk deze in te stellen tussen de 0.5 en 10 seconden (installateur programmeerbaar).



BELANGRIJK: Installatie met 2 buitendeurpanelen en AP-knop op beide deurpanelen, een van de deurpanelen moet de AC-deuropener (in plaats van een DC-deuropener) aansluiten via een SAR-12/24-relais en een transformator TF-104, (zie pagina 24).

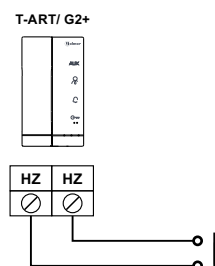
Etage belddrukker aansluiting (telefoon ART 1/G2+)

Om de oproep te ontvangen, sluit u de deurknop bij de voordeur alleen aan op de hoofd telefoon. Het ontvangen signaal wordt vervolgens naar de slave telefoons van hetzelfde appartement gestuurd (zie opmerking "HZ" op pagina 8).



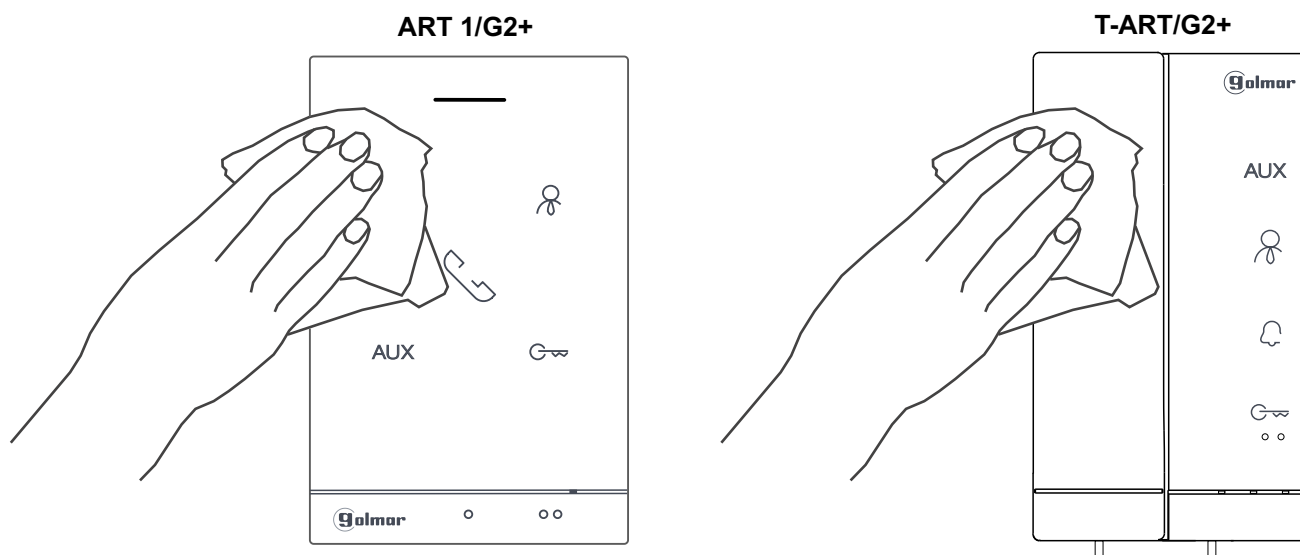
Etage belddrukker aansluiting (telefoon T-ART)

Om de oproep te ontvangen, sluit u de deurknop bij de voordeur alleen aan op de hoofd telefoon. Het ontvangen signaal wordt vervolgens naar de slave telefoons van hetzelfde appartement gestuurd (zie opmerking "HZ" op pagina 14).

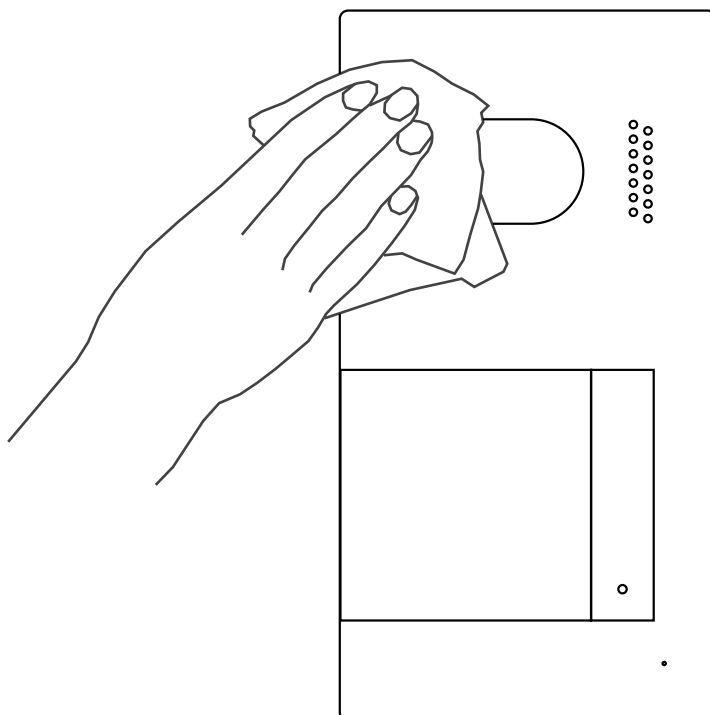


REINIGEN VAN DE TELEFOON ART 1/G2+ / T-ART/G2+

- Gebruik geen oplosmiddelen, schoonmaakmiddelen of schoonmaakmiddelen die zuren of azijn bevatten of die schurend zijn..
- Gebruik een zachte, vochtige (niet natte) doek die geen haren achterlaat ...
- Veeg op de telefoon altijd in dezelfde richting, van boven naar beneden...
- Gebruik na het reinigen van de telefoon een zachte, droge doek die geen haar niet achterlaat om vocht te verwijderen.

**REINIGEN VAN HET BUITENDEURPANEEL**

- Gebruik geen oplosmiddelen, schoonmaakmiddelen of schoonmaakmiddelen die zuren of azijn bevatten of die schurend zijn..
- Gebruik een zachte, vochtige (niet natte) doek die geen haren achterlaat ...
- Veeg op het buitendeurpaneel altijd in dezelfde richting, van boven naar beneden...
- Gebruik na het reinigen van het buitendeurpaneel een zachte, droge doek die geen haar niet achterlaat om vocht te verwijderen.



NOTITIES:

[illegible]

CONFORMITEIT:

Este producto es conforme con las disposiciones de las Directivas Europeas aplicables respecto a la Seguridad Eléctrica **2014/35/CEE** y la Compatibilidad Electromagnética **2014/30/CEE**.

*This product meets the essentials requirements of applicable European Directives regarding Electrical Safety **2014/35/ECC** and Electromagnetic Compatibility **2014/30/ECC**.*

*Dit product voldoet aan de essentiële eisen van de toepasselijke Europese richtlijnen met betrekking tot elektrische veiligheid **2014/35/ECC** en elektromagnetische compatibiliteit **2014/30/ECC**.*



NOTA: El funcionamiento de este equipo está sujeto a las siguientes condiciones:

(1) Este dispositivo no puede provocar interferencias dañinas, y (2) debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo las que pueden provocar un funcionamiento no deseado.

NOTE: Operation is subject to the following conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any received interference, including the ones that may cause undesired operation.

OPMERKING: Gebruik is onderhevig aan de volgende voorwaarden: (1) Dit apparaat mag geen versturende interferentie veroorzaken, en (2) dit apparaat moet alle ontvangen interferentie binnen de geldende normen accepteren, ook degene die een ongewenste werking kunnen veroorzaken.



golmar@golmar.es

www.golmar.es

info@vercoma.nl

www.vercoma.nl

GOLMAR S.A.
C/ Silici, 13
08940- Cornellá de Llobregat
SPAIN

Vercoma Communicatie Systemen B.V..
Rosbayerweg 41
1521RW, Wormerveer
NEDERLAND



Golmar se reserva el derecho a cualquier modificación sin previo aviso.

Golmar se réserve le droit de toute modification sans préavis.

Golmar reserves the right to make any modifications without prior notice.